

Genre du véhicule Camion ou Tracteur à sellette (chassis)	Marque de fabrication BEDFORD	Type TM EWV *)	Fiche d'homologation N° CH 3080 40
---	----------------------------------	------------------------	---------------------------------------

Constructeur VAUXHALL MOTORS LIMITED, Luton (GB)
 Identification "BEDFORD TM EWV ... " sur la plaquette du constructeur
 "EWV ... " devant le No du châssis
 Plaquette constr. à gauche, dans montant arrière de porte
 N° du châssis à gauche, latéralement au centre du longeron) frappé par
 Ident. du moteur " W " à droite, à l'avant latéralement sur le bloc, derrière la pompe à eau) l'importateur
 Importateur princ. General Motors Suisse SA, Salzhaustrasse 21, 2501 Bienna.
 Véhicule homologué EWV2QFW 451 060 Signes fixes dans code du type EWV

Chassis
 Nombre d'essieux 2 Nombre de roues 6
 Direction mécanique avec assistance hydraulique
 Transmission mécanique non synchronisée ou boîte automatique
 Nombre de vitesses 4x2+1 ou 4 Entraînement sur roues AR
 Frein de service air comprimé, 2 circuits, à expansion interne, sur toutes les roues,
 régulateur selon charge, sur les roues AR
 Frein auxiliaire +) (à ressorts, progressif, exp.interne, sur toutes les
 roues; pression par circ. AV; libération par circ. AR;
 Frein d'arrêt (libération mécanique par vis dans les cylindres
 Ralentisseur sur échappement (le moteur agit comme compresseur)
 Contrôle 2 circ. manomètre double + vibreur + lampe-témoin

Moteur
 Marque G.M Type 6 V - 71
 Construction V- Temps 2
 Carburant D Position avant
 Refroidiss. eau Nombre cylindr. 6
 Alésage 107,95 Course 127
 Cylindrée 6974 CV-impôt 35,52
 Puissance en CV 228 DIN à 1/min 2100
 Bruit 85 dB/A à 1/min 2200
 Silencieux 1 pot 970 x ø 260 mm §)
 Mesure des gaz Bacharach = 2,5
 Déparastage -

Carrosserie sur demande
 Nombre de portes 2 Indic. vit. tachygraphe
 Ceintures sécurité - Rétroviseur 2/dé. chaque côté
 Cale §) Attelage sur demande
 Antivol -
 Nombre de places 2 av 2 centre ar /
 Dimensions §) int. ext.
 Longueur 7875 Empattements 4900 /
 Largeur 2490 /
 Hauteur 2927 Voie av 2004 ar 1810
 Porte à faux lat. Voies av - ar -
 av 1226 ar -
 ar 1749 Braquage g 18000 d 18000
 Distance volant - vers l'avant du véhicule

Poids avant arrière total
 Poids à vide 4136 1944 6080 §)
 Charge utile (poids à vide châssis-cabine)
 Poids total 16000
 Garantie fabr. 6100 10800 16260
 Dimens. pneus 11 - 22.5 X 11 - 22.5 X (variantes
 Ply / bar 16 / 8,0 16 / 8,0 voir
 Charge 6000 10800 remarques)
 pour V max 100 100
 Garantie poids remorquable avec frein
 Garantie poids remorquable sans frein
 Garantie poids de l'ensemble 32520
 Poids remorquable testé
 Vitesse maximale selon le constructeur 113 km/h
 Vitesse maximale testée km/h

Equipement §)			
Feux de route	4/ CR + R	(E)	
Feux de croisement	2/ CR	(E)	
Feux de position	A	(E)	
Feux rouges	R-S1	(E)	
Feux stop	R-S1	(E)	
Climoteurs	av	4 (E)	ar 2a (E)
Catadioptres	av	I (E)	ar I (E)
Feux de gabarit	av		ar
Feux complément.			
Eclairage plaque	2/ séparés		
Essuie-glace	2/ balais avec/ sans lave-glace		
Avertisseurs	LUCAS 6H 70216		

Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule	Camion ou Tracteur à sелlette		
Marque et type	BEDFORD TM EWV... *)		
Homologation			
N°	CH 3080 40		
Carrosserie			
Places	total 2	avant	2
Poids à vide	sel. bulletin passage	Carburant	D
Charge utile	sel. carrosserie	CV-impôt	35,52
Poids total	16000	Cylindrée	6974

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation

*) Modèles:	empattement	longueur	ports à faux AR	braquage ø
EWV 1 =	4070 mm	6655 mm	1359 mm	15,5 m §)
EWV 2 =	4900	7875	1749	18,0
EWV 3 =	5230	8485	2029	19,5
EWV 7 =	3660	6045	1159	14,6

§) Les dimensions, le braquage, le poids, l'équipement et la cale doivent être contrôlés à l'immatriculation. L'extrémité de l'échappement doit être dirigé jusqu'à 45° vers la gauche.

Les freins et la tenue de route testés sur le tracteur à sелlette, à vide.

+) Frein à ressorts: pour le camion avec frein pour la remorque = 1 cylindre pour chaque roue, avant et arrière
pour le camion sans frein pour la remorque = 1 cylindre pour chaque roue, à l'arrière seulement.

À noter dans le permis de circulation:

- disque > 2,30 m exigé.

Cette carte remplace le BT CH 3080 40 du 15.12.77.
Poids garanti de l'essieu AR

Studen, 21.11.77.

Lieu et date de l'homologation

Studen, 15.12.75/12.1.76/26.1.76/16.2.76/8.3.76/15.3.76/5.4.76

Homologation fédérale des types de véhicules

Genre du véhicule Camion ou Tracteur à sellette (châssis)	Marque de fabrique BEDFORD	Type TM EWV *)	Fiche d'homologation N° CH 3080 40
Constructeur	VAUXHALL MOTORS LIMITED, Luton (GB)		
Identification	"BEDFORD TM EWV ... " sur la plaquette du constructeur "EWV ... " devant le No du châssis		
Plaquette constr.	à gauche, dans montant arrière de porte		
N° du châssis	à gauche, latéralement au centre du longeron) frappé par		
Ident du moteur	" W " à droite, à l'avant latéralement sur le bloc, derrière la pompe à eau) l'importateur		
Importateur princ.	General Motors Suisse SA, Salzhausstrasse 21, 2501 Bienne		
Véhicule homologué	EWV2QFW 451 060	Signes fixes dans code du type	EWV

Chassis	
Nombre d'essieux	2 Nombre de roues 6
Direction	mécanique avec assistance hydraulique
Transmission	mécanique non synchronisée ou boîte automatique
Nombre de vitesses	4x2+1 ou 4 Entraînement sur roues AR
Frein de service	air comprimé, 2 circuits, à expansion interne, sur toutes les roues, régulateur selon charge, sur les roues AR
Frein auxiliaire +)	(à ressorts, progressif, exp.interne, sur toutes les roues; pression par circ. AV; libération par circ.AR; libération mécanique par vis dans les cylindres
Frein d'arrêt	sur échappement (le moteur agit comme compresseur)
Ralentisseur	manomètre double + vibreur + lampe-témoin
Contrôle 2 circ.	

Moteur	
Marque	GM Type 6 V - 71
Construction	V Temps 2
Carburant	D Position avant
Refroidiss.	eau Nombre cylindr. 6
Alésage	107,95 Course 127
Cylindrée	6974 CV-impôt 35,52
Puissance en CV	228 DIN à V/min 2100
Bruit	85 dB/A à V/min 2200
Silencieux	1 pot 970 x ø 250 mm §)
Mesure des gaz	Bacharach = 2,5
Déparasitage	-

Carrosserie	
Nombre de portes	2 sur demande
Ceintures sécurité	-
Cale	§)
Antivol	-
Nombre de places	2 av. 2 centre ar.
Dimensions §)	
Longueur	int. 7875 Empattements 4900 /
Largeur	ext. 2480 /
Hauteur	2927 Voie av 2004 ar 1810
Porte à faux	lat. Voies av - ar -
	av 1226 ar -
	ar 1749 Braquage g 18000 d 18000

Poids	
	avant arrière total
Poids à vide	4136 1944 6080 §)
Charge utile	(poids à vide châssis-cabine)
Poids total	16000
Garantie fabr.	6100 10160 16260
Dimens. pneus	11 - 22.5 X 11 - 22.5 X (Variantes
Ply / bar	16 / 8,0 16 / 8,0 voir
Charge	6000 10800 remarques)
pour V max	100 100
Garantie poids remorquable avec frein	
Garantie poids remorquable sans frein	
Garantie poids de l'ensemble 32520	
Poids remorquable testé	
Vitesse maximale selon le constructeur 113 km/h	
Vitesse maximale testée km/h	

Distance volant - vers l'avant du véhicule

Equipement §)	
Feux de route	4/ CR + R (E)
Feux de croisement	2/ CR (E)
Feux de position	A (E)
Feux rouges	R-S1 (E)
Feux stop	R-S1 (E)
Cilgnoteurs	av _____ 4 (E) _____ ar 2a (E) _____
Catadioptres	av _____ I (E) _____ ar I (E) _____
Feux de gabarit	av _____ _____ ar _____
Feux complérent.	
Eclairage plaque	2/ séparés
Essuie-glace	2/ balais _____ avec/sans lave-glace _____
Avertisseurs	LUCAS 6H 70216

Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule	Camion ou Tracteur à sellette		
Marque et type	BEDFORD TM ENV... *)		
Homologation			
N°	CH 3080 40		
Carrosserie			
Places	total 2	avant	2
Poids à vide	sel. bulletin pesage	Carburant	0
Charge utile	sel. carrosserie	CV-impôt	35,52
Poids total	16000	Cylindrée	6974

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation

*) Modèles:	emattement	longueur	porte à faux AR	braquage Ø
ENV 1 =	4070 mm	6655 mm	1359 mm	15,5 m §)
ENV 2 =	4900	7875	1749	18,0
ENV 3 =	5230	8485	2029	19,5
ENV 7 =	3660	6045	1159	14,6

§) Les dimensions, le braquage, le poids, l'équipement et la cale doivent être contrôlés à l'immatriculation.
L'extrémité de l'échappement doit être dirigé jusqu'à 45° vers la gauche.

Les freins et la tenue de route testés sur le tracteur à sellette, à vide.

+) Frein à ressorts: pour le camion avec frein pour la remorque = 1 cylindre pour chaque roue, avant et arrière
pour le camion sans frein pour la remorque = 1 cylindre pour chaque roue, à l'arrière seulement.

A noter dans le permis de circulation:

- disque > 2,30 m exigé.

Lieu et date de l'homologation

Studen, 15.12.75/12.1.76/26.1.76/16.2.76/8.3.76/15.3.76/5.4.76

Homologation fédérale des types de véhicules

Camion ou
tracteur à sellette
(châssis)

B E D F O R D

T M E W V

CH 3080 40

F I C H E C O M P L E M E N T A I R E I

Complément du 31.05.77 à Studen - Gau

Mesure du bruit (valable jusqu'au 31.12.78)

83 dB/A au régime de la puissance maximale = 2100 t/min

Complément du 29.06.77 à Frutigen - Br

Mesures du bruit selon l'OCE:

avec le véhicule en marche : 36 km/h, A2, 1A 4,11 = 86,75 dB/A
30 km/h, M6, 1A 5,43 = 85,75 dB/A

à proximité de l'échappement: 98 dB/A à 2200 t/min
97 dB/A à 2325 t/min

Mesures de la fumée : BOSCH noircissement 2,8 (95 %)
Bacharach 2,0